

Zum Einbau benötigen Sie Inbusschlüssel Größen 4 und 5.
For the installation hex (Allen) keys size 4 mm and 5 mm are required.

Bitte gehen Sie bei der Montage sorgfältig nach den folgenden aufgeführten Punkten vor, da eine unsachgemäße Montage zum Verlust Ihrer Garantieansprüche führt. Beachten Sie, dass der Gabelschaft innen und außen entgratet ist.

Please read carefully. If the instructions are not followed carefully you might void your warranty! Make sure that the steer tube end is de-burred on the inside and the outside.

Montieren des Aheadset-Expander (3) mit integriertem Kabelkanal:

1. Setzen Sie den Aheadset-Expander mit dem seitlich »eingelegeten« Kabel in den Gabelschaft ein und ziehen Sie diesen mit dem Inbusschlüssel fest. Beachten Sie, dass der Vorbau ca. 5 mm zum Gabelschaft übersteht. Verwenden Sie gegebenenfalls einen Spacer um den Vorbau zu erhöhen.
2. Sollten Sie eine schon verbaute Kralle entfernen müssen, gehen Sie wie folgt vor: Dies kann durch »Durchschlagen« der Aheadkralle durch das komplette Steuerrohr erfolgen. Alternativ können Sie die Kralle auch ausbohren. Verwenden Sie dazu Bohrer der Durchmesser 6-8-10-11-12 mm und bohren Sie nacheinander durch das Zentrum der Kralle bis Sie diese herausziehen können oder diese in sich zusammenfällt.

Installation of expander nut with integrated cable channel (3)

1. Insert the aheadset-expander (3) into the steer shaft with the cable (4) already inserted in the channel. Tighten the expander using a Hex 5 Allen Key. Make sure to leave a 5 mm gap between the top of the steer shaft and the top of the stem. You might need to add a spacer.
2. In case you already have a star-fangled nut installed you will need to remove it using the following steps. You can either remove the nut by forcing it out using a hammer or by using a drilling technique. The drilling technique requires to repeat a drill sequence through the center of the nut by using a 6-8-10-11-12 mm drills one after the other, until the star-fangled nut collapses.

Zur Demontage der Kralle sehen Sie unser Video unter www.tout-terrain.de
See our video tutorial how to remove the star-fangled nut www.tout-terrain.de

Verlegen des Kabels und Einstellung des Steuersatzspiels:

1. Führen Sie das Kabel unten aus dem Steuerrohr und schließen Sie es entsprechend (direkt bzw. eingeschleift) an die Spannungsquelle an. Beachten Sie hierzu auch die nebenstehenden Informationen unterhalb der Stromkurve.
2. Stellen Sie den Steuersatz mit Ihrer bisherigen Aheadkappe ein. Fixieren Sie den Vorbau und entfernen Sie danach die alte Steuersatzkappe.

Connecting of cable and adjustment of headset:

1. Connect the cable (4) with the connector at the bottom of the Top Cap (1). If needed, the cable can be disengaged using slight force.
2. Use your existing headset cap to adjust the headset. Torque the stem according to the manufacturer's specifications. Depending on your headset you might need a shorter M6 bolt.
3. There is no need to pay attention to polarity of the cables as the dynamo hub has AC output. However please also see the light and dynamo manufacturer's instructions for cable installation details.

Montage des Ringes mit Dichtungsstopfen:

Schieben Sie den Kunststoffring (2) mit USB-Schutzkappe von unten auf das Kopfteil (1).

Assembly of USB cover (2)

Slide the plastic ring of the USB cover assembly (2) over the Top Cap (1) with the pin that fixes the silicone part facing upwards.

Anschluss des Kopfes (1):

Schließen Sie den Stecker des Kopfes (1) an das Kabel (4) an, und setzen Sie den Kopf (1) auf den Vorbau. Beachten Sie die Polung bzw. die Kennung des Steckers. Durch leichtes Ziehen lässt sich die Verbindung wieder lösen. Führen Sie die M6 Steuersatzschraube zur Fixierung des Kopfes ein. Beachten Sie unbedingt, dass das Kabel nicht von der Steuersatzschraube beschädigt wird. Auch darf der Kopf nach der Montage nicht rotiert werden, um ein Abreißen des Steckers zu vermeiden. Das Steuersatzspiel kann generell auch direkt über den Kopf und dessen Schraube eingestellt werden.

Top Cap installation

Install the top cap (1) like a regular Ahead-Set Cap using the M6 bolt. Connect the USB-top cap to the cable. Please pay attention to insert the connector in the right direction. Never rotate the top cap (1) after installation, as this might damage the connector cable. You can also use the bolt of the top cap (1) to adjust the headset. In this case pay attention that the cable does not get damaged!

CINQ



Plug III

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und den Erwerb eines cinq Produktes. Sie haben ein hochwertiges Produkt »Made in Germany« erworben und wir wünschen Ihnen viel Spass damit. Many thanks for placing your trust in us and buying a cinq product. You have just purchased a high quality product »Made in Germany« and we wish you a great time with it.

Ihr Cinq team
Your Cinq team

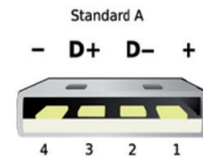
5 Wichtig // Important

Lassen Sie die Montage von The Plug III stets von einem Fachhändler durchführen. Always have a qualified bicycle technician install The Plug III on your bicycle.

The Plug III eignet sich nur für die Montage in Gabeln mit 1 1/8" Gabelschäften mit Aheadset Klemmung. The Plug III is designed to be mounted in 1 1/8" fork stems with Aheadset stems.

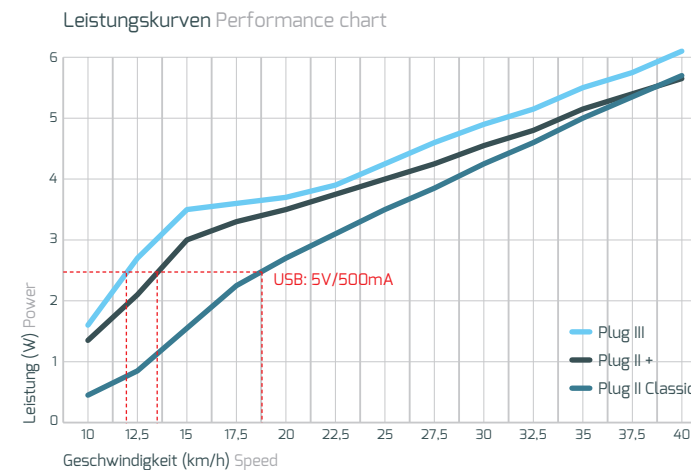
Drehen Sie niemals den Kopf (1) von The Plug III in montiertem Zustand auf dem Vorbau. Dies kann das Kabel beschädigen. Never rotate the top cap (1) after installation, as this might damage the connector cable.

The Plug III hat im Leerlauf (ohne Verbraucher) eine zu vernachlässigende Leistungsaufnahme. Sobald die USB-Spannung von 5V (+/- ca. 0.2V) zur Verfügung steht, leuchtet die grüne LED, unabhängig davon ob Strom zum Verbraucher fließt oder nicht. The Plug III consumes almost no power if no device is connected. If 5V (+/-0.2V) are supplied the green LED will turn on, regardless if there is a device connected or not.



The Plug III ist für die Benutzung mit USB betriebenen Endgeräten konzipiert. Die genaue Funktionalität hängt von Ihrem Endgerät und dessen Lade- bzw. Betriebseigenschaften über USB ab. The Plug III unterstützt die elektrischen Voraussetzungen gemäß der USB Spezifikation TYP A, d.h. an den Leitungen 1 & 4 liegen immer 5V an. Weiterhin ist die USB-Schnittstelle so konfiguriert, dass die Ladung eines Apple iPhone® bis zur 5. Generation ohne Spezialkabel möglich ist. The Plug III has been optimized to power devices that use USB standard as interface. Please note that the actual use and performance of a device in combination with the Plug III depends on the device's individual charging and operating characteristic. The Plug III generally provides a power interface according to USB-specification type A. This means that the USB wire 1 and 4 provide constant power of 5V.

The Plug III schaltet sich erst bei Erreichen von 5V ein. Die Geschwindigkeit, ab der the Plug III dauerhaft Strom bereitstellt, hängt von der Betriebsleistung Ihres Endgerätes und Ihres Dynamos ab. Die zur Verfügung gestellte Leistung können Sie auf nachfolgender Skala ablesen. Diese ist jedoch auch in von ihrem eingesetzten Dynamo sowie der Laufradgröße abhängig. The Plug III does only supply power once a constant output of 5V can be supplied. The actual riding speed in order to provide 5V output depends on your device's individual charging and operating characteristic. Please check with your device's manufacturer for compatibility and requirements. The following chart shows a basic overview of output current depending on your speed. This, however, also depends on the hub dynamo used and your wheel size.



The Plug III wird parallel zu Ihrer Beleuchtung angeschlossen d.h. das Kabel wird entweder direkt zum Dynamo geführt oder an einer frei wählbaren Stelle parallel in das Lichtkabel eingeschleift. Der Dynamoausgang ist in der Regel Wechselstrom und so muss keine Polarität beachtet werden. Bitte beachten Sie jedoch, dass bei gleichzeitigem Betrieb von Beleuchtung und The Plug III sowohl die Ladeleistung als auch die Lichtleistung deutlich abfällt. Wir empfehlen daher eine »entweder oder« Anwendung, was ein Licht mit An/Aus Schalterfunktion erfordert. The Plug III has been designed for parallel use with a light system. Thus there is no need to dismount any cable after its initial installation. Please also see the light and dynamo manufacturer's instructions for cable installation details. However please note that if The Plug III and a light system are used at the same time, both light and the Plug III's output performance will decrease based on the limitation of the hub dynamo. Thus we recommend to use »either/or«.

Die inneren elektrischen Bauteile von The Plug III sind gegen Feuchtigkeit geschützt. Je nach Einsatzgebiet kann die USB Buchse im Laufe der Zeit etwas Korrosion (Flugrost) ansetzen, welche die Funktion aber nicht beeinträchtigt. Zur Reinigung können Sie ein Wattestäbchen mit etwas Alkohol verwenden. The Plug III's electronics have been designed to be water-resistant. However depending on the conditions of use, the USB outlet might show some initial rust corrosion over time. This rust film can be easily removed using a Q-tip with some alcohol.

Die Garantie beträgt 12 Monate auf Verarbeitungsfehler und die einwandfreie Funktion von The Plug III. Von der Haftung ausgeschlossen sind Schäden jedweder Art an den angeschlossenen Geräten. Es kann nicht garantiert werden, dass The Plug III alle anschließbaren Geräte betreiben bzw. laden kann. Cinq provides a 12 months limited warranty for defects in manufacturing and functionality of The Plug III. Exempt from liability is any damage to connected devices of all kinds. It cannot be guaranteed that The Plug III is able to power all connectable devices.

Bei Fragen und technischen Problemen können Sie sich gerne an uns wenden. Besuchen Sie auch regelmäßig www.cinq5.de für aktuelle Informationen. You are welcome to contact us regarding all technical questions or in case of any problems. Please visit regularly www.cinq5.de for updated information.

Tout Terrain GmbH & Co. KG
Industriestraße 11
79194 Gundelfingen
GERMANY
Tel. +49 761 20 55 10-00
info@cinq.de
www.cinq.de



Entsorgen Sie Elektronikteile nicht im Hausmüll sondern als Sondermüll! Never dispose electronic parts with your domestic waste but discard as hazardous waste!

Technische Änderungen vorbehalten. Technical details subject to change.